

DOHODA,
KTOROU SA MENÍ ZMLUVA,
KTOROU SA ZRIADUJE EURÓPSKY MECHANIZMUS PRE STABILITU
MEDZI BELGICKÝM KRÁĽOVSTVOM, SPOLKOVOU REPUBLIKOU NEMECKO,
ESTÓNSKOU REPUBLIKOU, ÍRSKOM, HELÉNSKOU REPUBLIKOU,
ŠPANIELSKYM KRÁĽOVSTVOM, FRANCÚZSKOU REPUBLIKOU,
TALIANSKOU REPUBLIKOU, CYPERSKOU REPUBLIKOU, LOTYŠSKOU REPUBLIKOU,
LITOVSKOU REPUBLIKOU, LUXEMBURSKÝM VEĽKOVŮJVOJSTVOM,
MALTSKOU REPUBLIKOU, HOLANDSKÝM KRÁĽOVSTVOM,
RAKÚSKOU REPUBLIKOU, PORTUGALSKOU REPUBLIKOU,
SLOVINSKOU REPUBLIKOU, SLOVENSKOU REPUBLIKOU
A FÍNSKOU REPUBLIKOU

PREAMBULA

ZMLUVNÉ STRANY, Belgické kráľovstvo, Spolková republika Nemecko, Estónska republika, Írsko, Helénska republika, Španielske kráľovstvo, Francúzska republika, Talianska republika, Cyperská republika, Lotyšská republika, Litovská republika, Luxemburské veľkoveľkovoľvodstvo, Maltská republika, Holandské kráľovstvo, Rakúska republika, Portugalská republika, Slovinská republika, Slovenská republika a Fínska republika (ďalej len „členské štáty eurozóny“ alebo „signatári“);

UZNÁVAJÚC zhodu na mobilizovaní finančných prostriedkov a poskytovaní financovania zabezpečovacieho mechanizmu na účely využívania jednotného fondu na riešenie krízových situácií (ďalej len „SRF“ – *Single Resolution Fund*), ktorý vlastní Jednotná rada pre riešenie krízových situácií (ďalej len „SRB“ – *Single Resolution Board*) zriadená v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 806/2014 z 15. júla 2014, ktorým sa stanovujú jednotné pravidlá a jednotný postup riešenia krízových situácií úverových inštitúcií a určitých investičných spoločností v rámci jednotného mechanizmu riešenia krízových situácií a jednotného fondu na riešenie krízových situácií a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1093/2010¹;

UZNÁVAJÚC kľúčový prínos Európskeho mechanizmu pre stabilitu (ďalej len „EMS“) v oblasti krízového riadenia tým, že členským štátom eurozóny poskytuje včasnú a účinnú podporu pre stabilitu;

ZHODUJÚC SA na komplexnom balíku na ďalšie posilňovanie hospodárskej a menovej únie;

¹ Ú. v. EÚ L 225, 30.7.2014, s. 1.

USILUJÚC SA o ďalší rozvoj EMS v záujme posilnenia odolnosti a schopností eurozóny v oblasti riešenia kríz a zároveň naďalej plne dodržiavajúc právo Európskej únie;

PRIPOMÍNAJÚC, že na samite eurozóny, ktorý sa konal v inkluzívnom formáte 29. júna 2018, hlavy štátov alebo predsedovia vlád členských štátov, ktorých menou je euro, vyhlásili, že EMS poskytne SRF spoločný zabezpečovací mechanizmus a že sa posilní na základe prvkov uvedených v liste predsedu euroskupiny z 25. júna 2018;

ĎALEJ PRIPOMÍNAJÚC, že na samite eurozóny, ktorý sa konal v inkluzívnom formáte 14. decembra 2018, hlavy štátov alebo predsedovia vlád členských štátov, ktorých menou je euro, schválili referenčný rámec uvedeného spoločného zabezpečovacieho mechanizmu a hlavné prvky reformy EMS a že na samite eurozóny, ktorý sa konal v inkluzívnom formáte 21. júna 2019, hlavy štátov alebo predsedovia vlád členských štátov, ktorých menou je euro, vzali na vedomie všeobecnú dohodu dosiahnutú v súvislosti s revíziou Zmluvy, ktorou sa zriaďuje európsky mechanizmus pre stabilitu,

SA DOHODLI TAKTO:

ČLÁNOK 1

Zmeny Zmluvy, ktorou sa zriaďuje európsky mechanizmus pre stabilitu

Zmluva, ktorou sa zriaďuje európsky mechanizmus pre stabilitu, sa mení takto:

A. Preambula sa mení takto:

1. Odôvodnenie 4 sa nahrádza takto:

„(4) Prísne dodržiavanie právneho rámca Európskej únie, integrovaného rámca fiškálneho a makroekonomického dohľadu, najmä Paktu o stabilite a raste, rámca pre makroekonomické nerovnováhy a pravidiel Európskej únie pre riadenie ekonomiky by malo zostať prvou obrannou líniou proti krízam dôvery, ktoré ovplyvňujú stabilitu eurozóny.“

2. Vkladajú sa tieto odôvodnenia:

„(5a) Na samite eurozóny, ktorý sa konal v inkluzívnom formáte 29. júna 2018, hlavy štátov alebo predsedovia vlád členských štátov, ktorých menou je euro, vyhlásili, že EMS poskytne jednotnému fondu na riešenie krízových situácií („SRF“) spoločný zabezpečovací mechanizmus a že sa posilní na základe prvkov uvedených v liste predsedu eurosкупiny z 25. júna 2018. Na samite eurozóny, ktorý sa konal v inkluzívnom formáte 14. decembra 2018, hlavy štátov alebo predsedovia vlád členských štátov, ktorých menou je euro, schválili referenčný rámec uvedeného spoločného zabezpečovacieho mechanizmu a hlavné prvky reformy EMS. V hlavných prvkoch reformy EMS sa predpokladá, že spoločný zabezpečovací mechanizmus pre SRF sa zriadi najneskôr do konca prechodného obdobia. V hlavných prvkoch reformy EMS sa takisto predpokladá, že sa zvýši účinnosť nástrojov preventívnej finančnej pomoci pre členov EMS so zdravými ekonomickými fundamentmi, ktorí by mohli byť ovplyvnení nepriaznivým otrasom mimo ich kontroly. V súlade so spoločným stanoviskom o budúcej spolupráci medzi Európskou komisiou a EMS, ktoré je pripojené k hlavným prvkom reformy EMS v súvislosti s posúdením oprávnenosti v rámci preventívnej úverovej linky, v závislosti od presného rozsahu kritérií oprávnenosti prevezmú Európska komisia a EMS svoje úlohy v súlade s právom Európskej únie, touto zmluvou a usmerneniami EMS. V hlavných prvkoch reformy EMS sa takisto predpokladá, že ak člen EMS, ktorému bola poskytnutá preventívna finančná pomoc EMS, nedodrží po čerpaní finančných prostriedkov podmienenosť viazanú na takúto pomoc, uplatní sa dodatočná marža, pokiaľ takéto nedodržanie podmienok nie je spôsobené udalosťami mimo kontroly vlády. V hlavných prvkoch reformy EMS sa ďalej zdôrazňuje, že podmienenosť zostáva základnou zásadou tejto zmluvy a všetkých nástrojov EMS, ale presné podmienky sa musia prispôbiť každému nástroju.

(5b) V spoločnom stanovisku o budúcej spolupráci medzi Európskou komisiou a EMS sa stanovuje dohoda o nových spôsoboch spolupráce v rámci programov finančnej pomoci a mimo nich. Európska komisia a EMS majú spoločné ciele a budú vykonávať osobitné úlohy súvisiace s krízovým riadením eurozóny na základe práva Európskej únie a tejto zmluvy. Obe inštitúcie budú preto v záujme dosiahnutia finančnej stability úzko spolupracovať na opatreniach krízového riadenia EMS s efektívnym riadením tak, že ich odborné znalosti sa budú navzájom dopĺňať. Európska komisia zabezpečuje súlad s právom Európskej únie, najmä s rámcom pre koordináciu hospodárskych politík. EMS vykonáva svoju analýzu a posúdenie z hľadiska veriteľa. Spoločné stanovisko o budúcej spolupráci bude plne začlenené do memoranda o spolupráci, ako sa uvádza v článku 13 ods. 8, keď zmeny tejto zmluvy nadobudnú platnosť.“

3. V odôvodnení 7 sa dopĺňa táto veta:

„Členovia EMS berú na vedomie súčasný dialóg medzi generálnym riaditeľom a Európskym parlamentom.“

4. V odôvodnení 8 sa tretia veta nahrádza takto:

„Od členského štátu eurozóny, ktorý žiada o finančnú pomoc z EMS, sa očakáva, že ak je to vhodné, podá podobnú žiadosť aj na MMF.“

5. Vkladá sa toto odôvodnenie:

„(9a) Od členských štátov Európskej únie, ktorých menou nie je euro a ktoré nadviazali úzku spoluprácu s Európskou centrálnou bankou („ECB“) v súlade s nariadením Rady (EÚ) č. 1024/2013 z 15. októbra 2013, ktorým sa Európska centrálna banka poveruje osobitnými úlohami, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa prudenciálneho dohľadu nad úverovými inštitúciami*, sa očakáva, že spolu s EMS poskytnú paralelné úverové linky SRF. Uvedené členské štáty sa zúčastnia na spoločnom zabezpečovacom mechanizme za rovnocenných podmienok (ďalej len „zúčastnené členské štáty“). Predstavitelia zúčastnených členských štátov by mali byť pozvaní, aby sa ako pozorovatelia zúčastnili na zasadnutiach rady guvernérov a správnej rady, na ktorých sa bude rokovať o záležitostiach týkajúcich sa spoločného zabezpečovacieho mechanizmu, a mali by mať rovnaký prístup k informáciám. Mali by sa zaviesť primerané opatrenia v oblasti výmeny informácií a včasnej koordinácie medzi EMS a zúčastnenými členskými štátmi. Malo by byť možné pozvať zástupcov Jednotnej rady pre riešenie krízových situácií („SRB“) *ad hoc*, aby sa zúčastnili na zasadnutiach rady guvernérov a správnej rady, na ktorých sa bude rokovať o financovaní zabezpečovacieho mechanizmu.

* Ú. v. EÚ L 287, 29.10.2013, s. 63.“

6. Odôvodnenie 10 sa nahrádza takto:

„(10) Zástupcovia vlád členských štátov Európskej únie dali 20. júna 2011 zmluvným stranám tejto zmluvy oprávnenie, aby požiadali Európsku komisiu a ECB o vykonávanie úloh, ktoré sú stanovené v tejto zmluve. Uznáva sa, že úlohy, ktorými sa v tejto zmluve poverujú Európska komisia a ECB, nezahŕňajú žiadne právomoci prijímať vlastné rozhodnutia a že úlohy vykonávané týmito dvoma inštitúciami na základe tejto zmluvy zaväzujú len EMS.“

7. V odôvodnení 11 sa dopĺňajú tieto vety:

„V nadväznosti na zavedenie týchto doložiek CAC (doložky o spoločnom postupe) 1. januára 2013 sa členovia EMS zaväzujú, že do roku 2022 zavedú doložky CAC, v ktorých sa stanoví jedno spoločné hlasovanie (ďalej len „doložky CAC o jednom hlasovaní“). Podrobné právne podmienky budú dohodnuté v rámci Hospodárskeho a finančného výboru s prihliadnutím na vnútroštátne ústavné požiadavky tak, aby pri nových štátnych cenných papieroch eurozóny všetci členovia EMS vykonávali doložky CAC o jednom hlasovaní spôsobom, ktorým sa zabezpečí, že budú mať rovnaký právny účinok.“

8. Vkladajú sa tieto odôvodnenia:

„(11a) Na žiadosť člena EMS a ak je to vhodné, môže EMS viesť dialóg medzi uvedeným členom EMS a jeho súkromnými investormi na dobrovoľnom, neformálnom, nezáväznom, dočasnom a dôvernom základe.“

(11b) EMS by mal poskytovať podporu pre stabilitu len členom EMS, ktorých dlh sa považuje za udržateľný a ktorých schopnosť splácať dlh voči EMS je potvrdená. Posúdenie udržateľnosti dlhu a schopnosti splácania sa vykoná na transparentnom a predvídateľnom základe, pričom sa zároveň ponechá dostatočný priestor na voľné uváženie. Takéto posúdenia vykoná Európska komisia v spolupráci s ECB a EMS a, ak je to vhodné a možné, spolu s MMF v súlade s touto zmluvou, právom Európskej únie a memorandom o spolupráci uzatvorenom podľa článku 13 ods. 8. Ak spolupráca neprinesie spoločné stanovisko, Európska komisia vykoná celkové posúdenie udržateľnosti verejného dlhu, pričom EMS posúdi schopnosť dotknutého člena EMS splácať EMS.“

9. Odôvodnenie 12 sa nahrádza takto:

„(12) Vo výnimočných prípadoch, ak sa podpora pre stabilitu poskytuje v spojení s podmienenosťou vo forme programu makroekonomickej úpravy, sa zväží dostatočná a primeraná forma zapojenia súkromného sektora v súlade s praxou MMF.“

10. V odôvodnení 13 sa dopĺňa táto veta:

„Úvery zabezpečovacieho mechanizmu poskytované SRB z EMS majú mať postavenie prednostného veriteľa, podobne ako iné úvery EMS.“

11. Odôvodnenie 14 sa nahrádza takto:

„(14) Členské štáty eurozóny budú podporovať rovnocenné postavenie veriteľa EMS a ďalších štátov, ktoré koordinovane s EMS poskytujú bilaterálne úvery, a to aj v súvislosti s úvermi zabezpečovacieho mechanizmu poskytovanými SRB.“

12. Vkladajú sa tieto odôvodnenia:

„(15a) V článku 2 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) sa stanovuje, že členské štáty Európskej únie koordinujú svoje hospodárske politiky spôsobom stanoveným v ZFEÚ. V súlade s článkom 5 ods. 1 ZFEÚ a článkom 121 ZFEÚ majú členské štáty Európskej únie koordinovať svoje hospodárske politiky v rámci Rady Európskej únie. EMS by teda nemal slúžiť na koordináciu hospodárskych politík medzi členmi EMS, pre ktorú sa potrebné opatrenia stanovujú v práve Európskej únie. EMS rešpektuje právomoci zverené inštitúciám a orgánom Únie na základe práva Európskej únie.“

(15b) Členovia EMS uznávajú, že rýchle a efektívne rozhodovanie v rámci zabezpečovacieho mechanizmu a koordinácia so zúčastnenými členskými štátmi, ktoré sa spolu s EMS zúčastňujú na financovaní zabezpečovacieho mechanizmu pre SRF, sú kľúčové z hľadiska zabezpečenia účinnosti spoločného zabezpečovacieho mechanizmu a riešení krízových situácií, ktoré sú z neho financované, ako sa zohľadňuje v referenčnom rámci spoločného zabezpečovacieho mechanizmu schválenom hlavami štátov alebo predsedami vlád členských štátov, ktorých menou je euro, na samite eurozóny 14. decembra 2018 v inkluzívnom formáte. V referenčnom rámci sa počíta s kritériami na vyplácanie prostriedkov v rámci zabezpečovacieho mechanizmu vrátane, okrem iného, zásad poslednej možnosti a fiškálnej neutrality v strednodobom horizonte, úplného súladu s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 806/2014 z 15. júla 2014, ktorým sa stanovujú jednotné pravidlá a jednotný postup riešenia krízových situácií úverových inštitúcií a určitých investičných spoločností v rámci jednotného mechanizmu riešenia krízových situácií a jednotného fondu na riešenie krízových situácií a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1093/2010* (ďalej len „SRMR“), a so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností a ktorou sa mení smernica Rady 82/891/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES, 2011/35/EÚ, 2012/30/EÚ a 2013/36/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 648/2012** (ďalej len „BRRD“), a ustálenosti právneho rámca. V referenčnom rámci sa predpokladá, že EMS prijme rozhodnutie o použití zabezpečovacieho mechanizmu v zásade do 12 hodín od predloženia žiadosti SRB, pričom generálny riaditeľ môže vo výnimočných prípadoch, najmä v prípade mimoriadne zložitej operácie týkajúcej sa riešenia krízovej situácie, túto lehotu predĺžiť na 24 hodín, a to pri súčasnom rešpektovaní vnútroštátnych ústavných požiadaviek.

* Ú. v. EÚ L 225, 30.7.2014, s. 1.

** Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 190.“

13. Odôvodnenie 16 sa nahrádza takto:

„(16) V tejto zmluve sa uznáva nezávislosť generálneho riaditeľa a zamestnancov EMS. Mala by sa využívať takým spôsobom, aby sa v prípade potreby a v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy zachoval súlad s právom Európskej únie, na uplatňovanie ktorého dohliada Európska komisia.“

14. Odôvodnenie 17 sa nahrádza takto:

„(17) Spory týkajúce sa výkladu alebo uplatňovania tejto zmluvy, ktoré vzniknú medzi zmluvnými stranami alebo medzi zmluvnými stranami a EMS, by sa mali v súlade s článkom 273 ZFEÚ postúpiť súdnej právomoci Súdneho dvora Európskej únie.

(18) EMS zriadi vhodné systémy varovania s cieľom zabezpečiť, aby akékoľvek splátky splatné v rámci podpory pre stabilitu alebo v rámci zabezpečovacieho mechanizmu dostával včas. Dohľad po skončení programu budú vykonávať Európska komisia v spolupráci s ECB a Rada Európskej únie v rámci stanovenom podľa článkov 121 a 136 ZFEÚ,“

B. Články sa menia takto:

15. Článok 3 sa nahrádza takto:

„ČLÁNOK 3

Ciele

1. Cieľom EMS je mobilizovať financovanie a na základe prísnej podmienenosti, primeranej vybranému nástroju finančnej pomoci, poskytovať podporu pre stabilitu v prospech členov EMS, ktorí majú závažné finančné problémy alebo ktorým takéto problémy hrozia, ak je to nevyhnutné na ochranu finančnej stability eurozóny ako celku a jednotlivých členských štátov. Ak je to relevantné, EMS môže v záujme internej prípravy a umožnenia primeraného a včasného vykonávania úloh, ktoré mu boli zverené touto dohodou, sledovať a posúdiť makroekonomickú a finančnú situáciu svojich členov vrátane udržateľnosti ich verejného dlhu a vykonať analýzu relevantných informácií a údajov. Na tento účel spolupracuje generálny riaditeľ s Európskou komisiou a ECB s cieľom zabezpečiť úplný súlad s rámcom pre koordináciu hospodárskych politík stanoveným v ZFEÚ.
2. EMS môže poskytnúť zabezpečovací mechanizmus SRB pre SRF s cieľom podporiť uplatňovanie nástrojov riešenia krízových situácií a vykonávanie právomocí SRB riešiť krízové situácie, ako je zakotvené v práve Európskej únie.
3. Na tieto účely je EMS oprávnený získavať finančné prostriedky emisiou finančných nástrojov alebo uzatváraním finančných alebo iných dohôd alebo zmlúv s členmi EMS, finančnými inštitúciami alebo inými tretími stranami.

4. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, uplatňovaná podmienenosť musí byť primeraná zvolenému nástroju finančnej pomoci, ako sa stanovuje v tejto zmluve.“

16. V článku 4 ods. 4 sa prvá veta nahrádza takto:

„Odchyľne od odseku 3 tohto článku sa núdzový postup hlasovania využíva v prípadoch, keď Európska komisia aj ECB dospejú k záveru, že neschopnosť bezodkladne prijať rozhodnutie o poskytnutí alebo vykonávaní finančnej pomoci, ako sa vymedzuje v článkoch 13 až 18, by ohrozila hospodársku a finančnú udržateľnosť eurozóny.“

17. Článok 5 sa mení takto:

a) v odseku 4 sa dopĺňa táto veta:

„Predstavitelia zúčastnených členských štátov, ktoré sa spolu s EMS zúčastňujú na financovaní zabezpečovacieho mechanizmu pre SRF, sa takisto prizvú, aby sa ako pozorovatelia zúčastnili na zasadnutiach rady guvernérov, na ktorých sa bude rokovať o záležitostiach týkajúcich sa spoločného zabezpečovacieho mechanizmu.“;

b) odsek 6 sa mení takto:

i) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) o zrušení núdzového rezervného fondu a prevedení jeho obsahu do rezervného fondu a/alebo splateného imania v súlade s článkom 4 ods. 4, o zrušení pozastavenia uplatňovania článku 18a ods. 6 prvého pododseku, o zmene väčšiny hlasov potrebnej na prijatie rozhodnutia o úveroch a príslušných vyplateniach prostriedkov v rámci zabezpečovacieho mechanizmu pri núdzovom postupe hlasovania a o stanovení okolností, za akých sa v budúcnosti uskutoční prehodnotenie v súlade s článkom 18a ods. 6 tretím pododsekom;“;

ii) písmeno f) sa nahrádza takto:

„f) o poskytnutí podpory pre stabilitu zo strany EMS vrátane podmienenosti hospodárskej politiky, ako je uvedené v memorande o porozumení uvedenom v článku 13 ods. 3 alebo ako je uvedené v článku 14 ods. 2, a o stanovení voľby nástrojov a finančných podmienok v súlade s článkami 12 až 18;“;

iii) vkladá sa toto písmeno:

„fa) o zmene kritérií oprávnenosti na preventívnu finančnú pomoc stanovených v prílohe III v súlade s článkom 14 ods. 1;“;

iv) písmeno g) sa nahrádza takto:

„g) o poverení i) generálneho riaditeľa a ii) Európskej komisie v spolupráci s ECB, aby spoločne rokovali o podmienenosti hospodárskej politiky viazanej na finančnú pomoc v súlade s článkom 13 ods. 3;“;

v) vkladá sa toto písmeno:

„ga) o poskytnutí zabezpečovacieho mechanizmu v súlade s článkom 18a ods. 1 prvým pododsekom, o zmene kritérií schvaľovania úverov a vyplácania prostriedkov v rámci zabezpečovacieho mechanizmu stanovených v prílohe IV v súlade s článkom 18a ods. 1 druhým pododsekom, o určení akýchkoľvek prvkov stanovených v článku 18a ods. 1 tretom pododseku a o rozhodovaní o ukončení alebo pokračovaní takéhoto zabezpečovacieho mechanizmu v súlade s článkom 18a ods. 1 a 8;“;

vi) písmeno h) sa nahrádza takto:

„h) o zmene cenovej politiky a všeobecných zásadách tvorby cien týkajúcich sa finančnej pomoci alebo zabezpečovacieho mechanizmu pre SRF v súlade s článkom 20;“;

vii) písmeno j) sa nahrádza takto:

„j) o spôsobe prevodu pomoci ENFS na EMS vrátane vytvorenia dodatočnej tranže schváleného základného imania v súlade s článkom 40;“

18. Článok 6 sa mení takto:

a) v odseku 3 sa dopĺňa táto veta:

„Predstavitelia zúčastnených členských štátov, ktoré sa spolu s EMS zúčastňujú na financovaní zabezpečovacieho mechanizmu pre SRF, sa takisto prizvú, aby sa ako pozorovatelia zúčastnili na zasadnutiach správnej rady, na ktorých sa bude rokovať o záležitostiach týkajúcich sa spoločného zabezpečovacieho mechanizmu.“

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Správna rada môže pozvať iné osoby vrátane zástupcov inštitúcií alebo organizácií, aby sa zúčastnili na zasadnutiach ako pozorovatelia na báze *ad hoc*.“

19. V článku 7 ods. 4 sa dopĺňa táto veta:

„Generálny riaditeľ a zamestnanci EMS sú zodpovední len EMS a pri vykonávaní svojich úloh sú úplne nezávislí.“

20. Článok 12 sa mení takto:

a) vkladá sa tento odsek:

„1a. EMS môže poskytovať zabezpečovací mechanizmus pre SRF bez toho, aby tým bolo dotknuté právo Európskej únie a právomoci inštitúcií a orgánov Európskej únie. Úvery v rámci zabezpečovacieho mechanizmu sa poskytujú len ako posledná možnosť a v rozsahu, ktorý je v strednodobom horizonte fiškálne neutrálny.“;

b) v odseku 3 sa dopĺňa táto veta:

„Jedno spoločné hlasovanie sa uplatňuje na všetky nové štátne cenné papiere eurozóny so splatnosťou dlhšou ako jeden rok emitované 1. januára 2022 alebo po tomto dátume.“;

c) dopĺňa sa tento odsek:

„4. Európska komisia pri vykonávaní úloh, ktoré jej boli zverené touto zmluvou, v náležitých prípadoch zabezpečí súlad operácií finančnej pomoci, ktoré poskytuje EMS podľa tejto zmluvy, s právom Európskej únie, a to najmä s opatreniami na koordináciu hospodárskych politík stanovenými v ZFEÚ.“

21. Článok 13 sa mení takto:

a) odsek 1 sa mení takto:

i) úvodná časť sa nahrádza takto:

„1. Člen EMS môže predložiť žiadosť o podporu pre stabilitu predsedovi rady guvernérov. V takejto žiadosti sa musí uvádzať nástroj finančnej pomoci, ktorý sa zvažuje. Po prijatí takejto žiadosti poverí predseda rady guvernérov i) generálneho riaditeľa aj ii) Európsku komisiu v spolupráci s ECB tým, aby spoločne plnili tieto úlohy:“;

ii) písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) posúdiť, či je verejný dlh udržateľný a či je podpora pre stabilitu možné splatiť. Toto posúdenie sa vykoná transparentným a predvídateľným spôsobom, pričom sa ponechá dostatočný priestor na voľné uváženie. Očakáva sa, že kedykoľvek je to vhodné a možné, takéto posúdenie sa vykoná spoločne s MMF;“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Na základe žiadosti člena EMS a posúdení uvedených v odseku 1 tohto článku, návrhu generálneho riaditeľa založeného na týchto posúdeniach a prípadne pozitívnych posúdení uvedených v článku 14 ods. 1 a 2 môže rada guvernérov v zásade rozhodnúť o poskytnutí podpory pre stabilitu vo forme nástroja finančnej pomoci dotknutému členovi EMS.“;

- c) v odseku 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„3. Ak sa podľa odseku 2 prijme rozhodnutie iné než rozhodnutie týkajúce sa preventívnej podmienenej úverovej linky, rada guvernérov poverí i) generálneho riaditeľa a ii) Európsku komisiu v spolupráci s ECB spoločne a, kedykoľvek je to možné, aj spoločne s MMF úlohou dojsť dohodou s dotknutým členom EMS memorandum o porozumení, v ktorom sa podrobne opisuje podmienenosť viazaná na nástroj finančnej pomoci. Obsah memoranda o porozumení odzrkadľuje závažnosť nedostatkov, ktoré treba riešiť, a zvolený nástroj finančnej pomoci. Generálny riaditeľ pripraví návrh dohody o nástroji finančnej pomoci vrátane finančných podmienok a výberu nástrojov, ktoré má schváliť rada guvernérov.“;

- d) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Memorandum o porozumení podpisujú v mene EMS Európska komisia a generálny riaditeľ pod podmienkou, že boli pred tým splnené podmienky stanovené v odseku 3, a s výhradou schválenia radou guvernérov.“;

- e) odsek 7 sa nahrádza takto:

„7. Monitorovaním dodržiavania podmienenosti, na ktorú je viazaný nástroj finančnej pomoci, sú poverení i) generálny riaditeľ aj ii) Európska komisia v spolupráci s ECB spoločne a, kedykoľvek je to možné, aj spoločne s MMF.“

f) dopĺňa sa tento odsek:

„8. S výhradou predchádzajúceho schválenia správnou radou na základe vzájomnej dohody môže EMS uzatvoriť memorandum o spolupráci s Európskou komisiou, v ktorom sa podrobne opisuje spolupráca medzi generálnym riaditeľom a Európskou komisiou pri plnení úloh, ktoré im boli zverené podľa odsekov 1, 3 a 7 tohto článku a ktoré sa uvádzajú v článku 3 ods. 1.“

22. Článok 14 sa nahrádza takto:

„ČLÁNOK 14

Preventívna finančná pomoc EMS

1. Nástroje preventívnej finančnej pomoci EMS poskytujú podporu členom EMS so zdravými ekonomickými fundamentmi, ktorí by mohli byť ovplyvnení nepriaznivým otrasom mimo ich kontroly. Rada guvernérov môže rozhodnúť o poskytnutí preventívnej finančnej pomoci členovi EMS, ktorého verejný dlh je udržateľný, vo forme preventívnej podmienenej úverovej linky alebo vo forme úverovej linky s dodatočnými podmienkami v súlade s článkom 12 ods. 1 s výhradou splnenia kritérií oprávnenosti, ktoré sa majú uplatňovať na každý typ takejto pomoci, ako sa stanovuje v prílohe III.

Rada guvernérov môže rozhodnúť o zmene kritérií oprávnenosti na preventívnu finančnú pomoc EMS a zodpovedajúcim spôsobom zmeniť prílohu III. Takáto zmena nadobúda platnosť po tom, ako členovia EMS oznámia depozitárovi ukončenie svojich príslušných vnútroštátnych postupov.

2. Podmienenosť viazaná na preventívnu podmienenú úverovú linku zahŕňa nepretržité dodržiavanie kritérií oprávnenosti stanovených v prílohe III, ku ktorým sa dotknutý člen EMS zaväzuje vo svojej podpísanej žiadosti podľa článku 13 ods. 1, v ktorej zdôrazní svoje hlavné politické zámery (ďalej len „vyhlásenie o zámere“). Po prijatí takéhoto vyhlásenia o zámere predseda rady guvernérov poverí Európsku komisiu úlohou posúdiť, či sú politické zámery uvedené vo vyhlásení o zámere plne v súlade s opatreniami na koordináciu hospodárskych politík stanovenými v ZFEÚ, a to najmä s každým právnym aktom Európskej únie vrátane každého stanoviska, varovania, odporúčania alebo rozhodnutia určeného dotknutému členovi EMS. Odchyľne od článku 13 ods. 3 a 4 sa žiadne memorandum o porozumení nedojednávajú.

3. Podmienenosť viazaná na úverovú linku s dodatočnými podmienkami musí byť podrobne stanovená v memorande o porozumení v súlade s článkom 13 ods. 3 a musí byť v súlade s kritériami oprávnenosti stanovenými v prílohe III.

4. Finančné podmienky preventívnej finančnej pomoci EMS sa spresňujú v dohode o nástroji preventívnej finančnej pomoci, ktorú podpisuje generálny riaditeľ.

5. Správna rada prijíma podrobné usmernenia týkajúce sa spôsobov vykonávania preventívnej finančnej pomoci EMS.

6. Správna rada pravidelne, najmenej každých šesť mesiacov alebo po tom, ako člen EMS prvýkrát čerpal finančné prostriedky (prostredníctvom úveru alebo nákupu na primárnom trhu), posudzuje správu podľa článku 13 ods. 7. Pri preventívnej podmienenej úverovej linke sa v správe overuje nepretržité dodržiavanie kritérií oprávnenosti uvedené v odseku 2 tohto článku, pričom pri úverovej linke s dodatočnými podmienkami sa v správe overuje dodržiavanie podmienok politiky, ktoré sa podrobne opisujú v memorande o porozumení. Ak sa v správe dospeje k záveru, že člen EMS naďalej dodržiava kritériá oprávnenosti na preventívnu podmienenú úverovú linku alebo dodržiava podmienenosť viazanú na úverovú linku s dodatočnými podmienkami, úverová linka sa zachová, pokiaľ generálny riaditeľ alebo akýkoľvek riaditeľ nepožiadá o rozhodnutie správnej rady na základe vzájomnej dohody o tom, či by sa úverová linka mala zachovať.

7. Ak sa v správe podľa odseku 6 tohto článku dospeje k záveru, že člen EMS už nedodržiava kritériá oprávnenosti na preventívnu podmienenú úverovú linku alebo nedodržiava podmienenosť viazanú na úverovú linku s dodatočnými podmienkami, prístup k úverovej linke sa preruší, pokiaľ správna rada na základe vzájomnej dohody nerozhodne o jej zachovaní. Ak člen EMS už čerpal finančné prostriedky, uplatňuje sa dodatočná marža v súlade so všeobecnými zásadami tvorby cien, ktoré má prijať rada guvernérov podľa článku 20 ods. 2, pokiaľ správna rada na základe správy neusúdi, že nesplnenie podmienok je spôsobené udalosťami mimo kontroly člena EMS. Ak sa úverová linka nezachová, v súlade s uplatniteľnými pravidlami podľa tejto dohody je možné požiadať o inú formu finančnej pomoci a poskytnúť ju.“

23. V článku 15 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Keď je to vhodné, správna rada po vzájomnej dohode na základe návrhu generálneho riaditeľa a po obdržaní správy od generálneho riaditeľa a Európskej komisie v súlade s článkom 13 ods. 7 rozhodne o vyplácaní tranží finančnej pomoci nasledujúcich po prvej tranži.“

24. V článku 16 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Správna rada po vzájomnej dohode na základe návrhu generálneho riaditeľa a po obdržaní správy od generálneho riaditeľa a Európskej komisie v súlade s článkom 13 ods. 7 rozhodne o vyplácaní tranží finančnej pomoci nasledujúcich po prvej tranži.“

25. V článku 17 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Správna rada po vzájomnej dohode na základe návrhu generálneho riaditeľa a po obdržaní správy od generálneho riaditeľa a Európskej komisie v súlade s článkom 13 ods. 7 rozhodne o schválení vyplácania finančnej pomoci prijímajúcemu členskému štátu prostredníctvom operácií na primárnom trhu.“

26. Vkladá sa tento článok:

„ČLÁNOK 18a

Zabezpečovací mechanizmus

1. Na základe žiadosti o zriadenie zabezpečovacieho mechanizmu predloženej SRB a návrhu generálneho riaditeľa môže rada guvernérov rozhodnúť o poskytnutí zabezpečovacieho mechanizmu SRB, čo sa vzťahuje na všetky možné použitia SRF zakotvené v práve Európskej únie, s výhradou primeraných záruk.

Kritériá schvaľovania úverov a vyplácania prostriedkov v rámci zabezpečovacieho mechanizmu sú stanovené v prílohe IV. Rada guvernérov môže rozhodnúť o zmene kritérií schvaľovania úverov a vyplácania prostriedkov a zodpovedajúcim spôsobom zmeniť prílohu IV. Takáto zmena nadobúda platnosť po tom, ako členovia EMS oznámia depozitárovi ukončenie svojich príslušných vnútroštátnych postupov.

Rada guvernérov určuje kľúčové finančné podmienky zabezpečovacieho mechanizmu, nominálny strop a akékoľvek jeho úpravy, ustanovenia o postupe overovania súladu s podmienkou ustálenosti právneho rámca pre riešenie krízových situácií bánk a o dôsledkoch pre zabezpečovací mechanizmus a jeho využívanie, ako aj podmienky, za ktorých môže rada guvernérov rozhodnúť o ukončení zabezpečovacieho mechanizmu, a podmienky a lehoty, v rámci ktorých môže rada guvernérov rozhodnúť o pokračovaní zabezpečovacieho mechanizmu podľa odseku 8.

2. Zabezpečovací mechanizmus má formu revolvingovej úverovej linky, v rámci ktorej sa môžu poskytovať úvery.
3. Podrobné finančné podmienky zabezpečovacieho mechanizmu sa spresňujú v dohode so SRB o zabezpečovacom mechanizme, ktorú má schváliť správna rada na základe vzájomnej dohody a podpísať generálny riaditeľ.
4. Správna rada prijíma a pravidelne prehodnocuje podrobné usmernenia týkajúce sa spôsobov vykonávania zabezpečovacieho mechanizmu vrátane postupov, ktorými sa zabezpečuje rýchle prijímanie rozhodnutí podľa odseku 5.
5. Správna rada na základe žiadosti SRB o úver, ktorá obsahuje všetky relevantné informácie a zároveň splňa požiadavky práva Európskej únie na dôvernosť, návrhu generálneho riaditeľa a posúdení schopnosti splácania SRB a prípadne posúdení Európskej komisie a ECB podľa odseku 6 po vzájomnej dohode rozhoduje, vychádzajúc z kritérií stanovených v prílohe IV, o úveroch a vyplácaní príslušných prostriedkov v rámci zabezpečovacieho mechanizmu. Správna rada môže v súlade s pravidlami stanovenými v usmerneniach, ktoré prijala, na základe vzájomnej dohody rozhodnúť o delegovaní úlohy stanovenej v tomto odseku na presne určené obdobie a za presne určenú sumu na generálneho riaditeľa.

6. Odchyľne od článku 4 ods. 3 sa núdzový postup hlasovania využíva v prípade, ak Európska komisia a ECB v samostatných posúdeniach dospejú k záveru, že neschopnosť správnej rady bezodkladne prijať rozhodnutie o úveroch a vyplácaní príslušných prostriedkov v rámci zabezpečovacieho mechanizmu podľa tohto článku, ods. 5 prvej vety by ohrozovala hospodársku a finančnú udržateľnosť eurozóny. Na prijatie takéhoto rozhodnutia na základe vzájomnej dohody v rámci uvedeného núdzového postupu je potrebná kvalifikovaná väčšina 85 % odovzdaných hlasov. Tento odsek sa neuplatňuje, pokiaľ prebiehajú akékoľvek postupy týkajúce sa ustálenosti právneho rámca pre riešenie krízových situácií bánk podľa odseku 8 tohto článku a súvisiacich ustanovení prijatých radou guvernérov.

Ak sa využíva núdzový postup uvedený v prvom pododseku, vykoná sa prevod do núdzového rezervného fondu s cieľom vytvoriť účelovú rezervu na pokrytie rizík vyplývajúcich z úverov a z vyplácania príslušných prostriedkov schválených v rámci uvedeného núdzového postupu. Správna rada môže na základe vzájomnej dohody rozhodnúť o zrušení núdzového rezervného fondu a prevedení jeho obsahu späť do rezervného fondu a/alebo splateného imania.

Po dvoch prípadoch využitia tohto núdzového postupu hlasovania sa uplatňovanie prvého pododseku pozastaví dovtedy, kým rada guvernérov nerozhodne o zrušení takéhoto pozastavenia. Rada guvernérov pri rozhodovaní o zrušení takéhoto pozastavenia prehodnotí väčšinu hlasov potrebnú na prijatie rozhodnutia v rámci uvedeného postupu, stanoví okolnosti, za akých sa má uskutočniť preskúmanie v budúcnosti, a môže rozhodnúť o zmene tohto odseku zodpovedajúcim spôsobom bez toho, aby sa znížila prahová hodnota pre hlasovanie. Takáto zmena nadobúda platnosť po tom, ako členovia EMS oznámia depozitárovi ukončenie svojich príslušných vnútroštátnych postupov.

7. EMS zriadi vhodný systém varovania na zabezpečenie včasného prijatia splátok splatných v rámci zabezpečovacieho mechanizmu.
8. Zabezpečovací mechanizmus a jeho využívanie podľa tohto článku sú podmienené splnením podmienky ustálenosti právneho rámca pre riešenie krízových situácií bánk. Ak podmienka ustálenosti právneho rámca pre riešenie krízových situácií bánk splnená nie je, začne sa komplexné prehodnotenie a na pokračovanie v zabezpečovacom mechanizme sa vyžaduje rozhodnutie rady guvernérov. Ďalšie ustanovenia o postupe overovania súladu s podmienkou ustálenosti právneho rámca pre riešenie krízových situácií bánk a o dôsledkoch pre zabezpečovací mechanizmus a jeho využívanie určuje v súlade s odsekom 1 rada guvernérov.
9. Na účely odseku 8 tohto článku ustálenosť právneho rámca pre riešenie krízových situácií bánk zahŕňa:
- a) ustálenosť, ako sa vymedzuje v článku 9 ods. 1 medzivládnej dohody z 21. mája 2014 o prevode a mutualizácii príspevkov do jednotného fondu na riešenie krízových situácií, pravidiel vymedzených v článku 9 ods. 1 uvedenej medzivládnej dohody; a
 - b) ustálenosť zásad a pravidiel týkajúcich sa nástroja záchrany pomocou vnútorných zdrojov (*bail-in*) a rámca minimálnej požiadavky na vlastné zdroje a oprávnené záväzky stanovené v smernici BRRD, nariadení SRMR a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012*, pokiaľ sú tieto zásady a pravidlá relevantné pre zachovanie finančných prostriedkov SRF.

10. Pri vykonávaní tohto článku EMS úzko spolupracuje so zúčastnenými členskými štátmi, ktoré sa spolu s EMS zúčastňujú na financovaní zabezpečovacieho mechanizmu pre SRF.

* Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1.“

27. V článku 19 sa názov nahrádza takto:

„Prehodnotenie a zmeny zoznamu nástrojov finančnej pomoci“

28. V článku 20 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Pri poskytovaní podpory pre stabilitu alebo financovania zabezpečovacieho mechanizmu pre SRF má EMS za cieľ plne pokryť svoje finančné a prevádzkové náklady, do ktorých zahŕňa aj primeranú maržu.

2. Pri všetkých nástrojoch finančnej pomoci a financovaní zabezpečovacieho mechanizmu pre SRF sa ceny podrobne uvádzajú vo všeobecných zásadách tvorby cien, ktoré má prijať rada guvernérov.“

29. V článku 21 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. EMS má právomoc vypožičiavať si na dosiahnutie svojich účelov na kapitálových trhoch od bánk, finančných inštitúcií alebo iných osôb alebo inštitúcií.“

30. V článku 30 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Rada guvernérov sprístupňuje výročnú správu národným parlamentom a najvyšším kontrolným inštitúciám členov EMS, Európskemu dvoru audítorov a Európskemu parlamentu.“

31. V článku 37 sa dopĺňa tento odsek:

„4. Akýkoľvek spor medzi členmi EMS týkajúci sa dodržiavania podmienky ustálenosti právneho rámca pre riešenie krízových situácií bánk stanovenej v článku 18a sa môže priamo predložiť Súdnemu dvoru Európskej únie v súlade s postupom, ktorý určí rada guvernérov podľa článku 18a ods. 1 a 8. Rozsudok Súdneho dvora Európskej únie je pre strany konania záväzný; EMS koná v súlade s takýmto rozsudkom.“

32. V článku 38 sa jediný odsek nahrádza takto:

„EMS je na podporu svojich cieľov oprávnený spolupracovať v rámci podmienok tejto zmluvy s MMF, ktorýmkoľvek štátom, ktorý poskytuje finančnú pomoc členovi EMS na báze *ad hoc*, ktorýmkoľvek členským štátom Európskej únie a ktoroukoľvek medzinárodnou organizáciou alebo subjektom, ktoré majú zodpovednosti v príbuzných odboroch.“

33. V článku 40 sa dopĺňa tento odsek:

„4. Bez toho, aby boli dotknuté články 8 až 11 a článok 39 môže rada guvernérov na uľahčenie prevodu uvedeného v odseku 2 tohto článku vytvoriť dodatočnú tranžu schváleného základného imania, ktoré majú upísať niektorí alebo všetci akcionári ENFS pomerne podľa kľúča na určenie príspevkov stanoveného v prílohe 2 k Rámcovej zmluve o ENFS podpísanej 10. júna 2010 (v znení zmien). Túto dodatočnú tranžu tvorí imanie splatné na požiadanie, nie sú s ňou spojené žiadne hlasovacie práva (ani v prípade výzvy na úhradu takého imania) a nesmie prekročiť maximálnu sumu zodpovedajúcu súhrnnej hodnote istiny prevedených nesplatených úverových nástrojov ENFS vynásobenej percentuálnou hodnotou nepresahujúcou 165 %. Rada guvernérov určí spôsob a okolnosti výziev na úhradu imania a platieb v rámci dodatočnej tranže.

Prevod uvedený v odseku 2 nesmie viesť k vyššej sume záväzkov ENFS a EMS ako v situácii, keď by sa prevod neuskutočnil. Dodatočnou tranžou sa podporí prevod úverov ENFS, pričom sa táto tranža zníži podľa splátok uvedených úverov.

Rozhodnutie rady guvernérov podľa prvého pododseku nadobudne platnosť po tom, ako členovia EMS oznámia depozitárovi ukončenie svojich príslušných vnútroštátnych postupov.“

34. V článku 45 sa body 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Príloha I: Kľúč na určenie príspevkov do EMS;

2. Príloha II: Upísané akcie schváleného základného imania;
 3. Príloha III: Kritériá oprávnenosti na preventívnu finančnú pomoc EMS; a
 4. Príloha IV: Kritériá schvaľovania úverov a vyplácania prostriedkov v rámci zabezpečovacieho mechanizmu.“
35. Ako príloha III sa dopĺňa tento text:

„PRÍLOHA III

Kritériá oprávnenosti na preventívnu finančnú pomoc EMS

1. Tieto kritériá predstavujú kritériá oprávnenosti na preventívnu finančnú pomoc EMS a boli stanovené so zreteľom na:
 - a) vyhlásenie zo samitu eurozóny zo 14. decembra 2018, na ktorom sa schválili hlavné prvky reformy EMS a bližšie sa určilo, že kritériá oprávnenosti *ex ante*, na základe ktorých sa posudzuje zdravá hospodárska a finančná výkonnosť, budú upresnené a že nástroj úverovej linky s dodatočnými podmienkami bude naďalej dostupný, ako sa uvádza v súčasnom usmernení EMS; a

- b) spoločné stanovisko o budúcej spolupráci medzi Európskou komisiou a EMS, ktoré tvorí prílohu k hlavným prvkom reformy EMS, ako aj vzhľadom na úlohy a právomoci inštitúcií stanovené v právnom rámci Európskej únie.

Ďalej vzhľadom na to, že postup poskytovania preventívnej finančnej pomoci EMS sa riadi článkami 13 a 14 tejto zmluvy, že podľa článku 14 ods. 1 tejto zmluvy rada guvernérov môže rozhodnúť o poskytnutí preventívnej finančnej pomoci členovi EMS, ktorého verejný dlh je udržateľný, a že správna rada prijíma podrobné usmernenia o spôsoboch vykonávania preventívnej finančnej pomoci EMS v súlade s článkom 14 ods. 5 tejto zmluvy;

2. Kritériá oprávnenosti na poskytnutie preventívnej podmienenej úverovej linky:

Prístup k preventívnej podmienenej úverovej linke vychádza z kritérií oprávnenosti a obmedzuje sa na členov EMS, ktorých hospodárska a finančná situácia je v zásade silná a ktorých verejný dlh je udržateľný. Platí pravidlo, že členovia EMS musia spĺňať kvantitatívne referenčné hodnoty a dodržiavať kvalitatívne podmienky týkajúce sa dohľadu EÚ. Posúdenie toho, či potenciálny prijímajúci člen EMS má nárok na preventívnu podmienenú úverovú linku, sa vykoná na základe týchto kritérií:

- a) dodržiavanie kvantitatívnych fiškálnych referenčných hodnôt. Člen EMS nesmie byť predmetom postupu pri nadmernom deficite a počas dvoch rokov, ktoré predchádzali žiadosti o preventívnu finančnú pomoc, musí spĺňať tieto tri referenčné hodnoty:
- i) deficit verejných financií nepresahujúci 3 % HDP;
 - ii) štrukturálne rozpočtové saldo verejných financií na úrovni alebo nad úrovňou minimálnej referenčnej hodnoty pre konkrétnu krajinu*;
 - iii) referenčná hodnota dlhu, ktorú tvorí pomer dlhu verejných financií k HDP pod úrovňou 60 % alebo znižovanie rozdielu oproti 60 % za predchádzajúce dva roky v priemere o jednu dvanástinu ročne;
- b) absencia nadmerných nerovnováh. Člen EMS by nemal vykazovať nadmerné nerovnováhy v rámci dohľadu EÚ;
- c) ak je to relevantné, skúsenosti s prístupom na medzinárodné kapitálové trhy za primeraných podmienok;
- d) udržateľná zahraničná pozícia; a
- e) absencia závažnej zraniteľnosti vo finančnom sektore, ktorá by ohrozovala finančnú stabilitu člena EMS.

3. Kritériá oprávnenosti na poskytnutie úverovej linky s dodatočnými podmienkami

Prístup k úverovej linke s dodatočnými podmienkami sa umožňuje členom EMS, ktorí nie sú oprávnení na preventívnu podmienenú úverovú linku z dôvodu nesplnenia niektorých kritérií oprávnenosti, ale ktorých všeobecná hospodárska a finančná situácia zostáva dobrá a ktorých verejný dlh je udržateľný.

* Minimálna referenčná hodnota je úroveň štrukturálneho salda, ktorá za normálnych cyklických podmienok poskytuje bezpečnostnú rezervu proti prekročeniu prahovej hodnoty 3 % podľa ZFEÚ. Používa sa najmä ako jeden z troch vstupov pri výpočte minimálneho strednodobého cieľa.“

36. Ako príloha IV sa dopĺňa tento text:

„PRÍLOHA IV

Kritériá schvaľovania úverov a vyplácania prostriedkov v rámci zabezpečovacieho mechanizmu

1. Tieto kritériá predstavujú kritériá schvaľovania úverov a vyplácania prostriedkov v rámci zabezpečovacieho mechanizmu a boli stanovené so zreteľom na:
 - a) referenčný rámec spoločného zabezpečovacieho mechanizmu pre SRF, ktorý bol schválený na samite eurozóny 14. decembra 2018;

- b) odôvodnenie 15b tejto zmluvy, v ktorom sa pripomína, že v referenčnom rámci spoločného zabezpečovacieho mechanizmu pre SRF schválenom na samite eurozóny 14. decembra 2018 sa počíta s kritériami na vyplácanie prostriedkov v rámci zabezpečovacieho mechanizmu vrátane, okrem iného, zásad poslednej možnosti a fiškálnej neutrality v strednodobom horizonte, úplného súladu s nariadením SRMR a so smernicou BRRD a ustálenosťou právneho rámca;
- c) článok 12 ods. 1a tejto zmluvy, v ktorom sa uvádza, že úvery v rámci zabezpečovacieho mechanizmu sa poskytujú len ako posledná možnosť a v rozsahu, ktorý je v strednodobom horizonte fiškálne neutrálny;
- d) článok 18a ods. 8 tejto zmluvy, v ktorom sa uvádza, že zabezpečovací mechanizmus a jeho využívanie sú podmienené splnením podmienky ustálenosti právneho rámca pre riešenie krízových situácií bánk a že ďalšie ustanovenia o postupe overovania súladu s touto podmienkou a o dôsledkoch pre zabezpečovací mechanizmus a jeho využívanie určuje v súlade s článkom 18a ods. 1 tejto zmluvy rada guvernérov;
- e) článok 18a ods. 5 tejto zmluvy, v ktorom sa uvádza, že správna rada po vzájomnej dohode, vychádzajúc z kritérií stanovených v tejto prílohe, rozhoduje o úveroch a vyplácaní príslušných prostriedkov v rámci zabezpečovacieho mechanizmu,

a berúc do úvahy, že postup poskytovania a vykonávania zabezpečovacieho mechanizmu sa riadi článkom 18a tejto zmluvy a že správna rada prijíma podrobné usmernenia týkajúce sa spôsobov vykonávania zabezpečovacieho mechanizmu v súlade s článkom 18a ods. 4 tejto zmluvy.

2. Kritériá schvaľovania úverov a vyplácania prostriedkov v rámci zabezpečovacieho mechanizmu:

- a) Využitie zabezpečovacieho mechanizmu predstavuje poslednú možnosť. Preto:
 - i) finančné prostriedky SRF k dispozícii na použitie v súlade s článkom 76 nariadenia SRMR, ktoré už neboli vyčlenené na opatrenia na riešenie krízových situácií, sú vyčerpané, a to vrátane situácie, ak sú v SRF k dispozícii finančné prostriedky, ale pre daný prípad riešenia krízovej situácie nie sú dostatočné;
 - ii) príspevky *ex post* nie sú dostatočné alebo nie sú okamžité k dispozícii; a
 - iii) SRB si nedokáže požičať za podmienok, ktoré SRB považuje za prijateľné v súlade s článkami 73 a 74 nariadenia SRMR;
- b) Dodržiava sa zásada fiškálnej neutrality v strednodobom horizonte. Schopnosť splácania SRB je dostatočná na úplné splatenie úverov poskytnutých v rámci zabezpečovacieho mechanizmu v strednodobom horizonte;
- c) EMS má k dispozícii požadované finančné prostriedky. V prípade vyplácania peňažných prostriedkov získal EMS finančné prostriedky za podmienok, ktoré sú pre EMS prijateľné, alebo v prípade vyplácania nepeňažných prostriedkov sú dlhopisy zákonne vytvorené a držané v úschove príslušným depozitárom cenných papierov;

- d) Všetky strany medzivládnej dohody, na územiach ktorých sa uskutočňuje príslušné opatrenie na riešenie krízových situácií, splnili svoju povinnosť previesť do SRF príspevky prijaté od inštitúcií povolených na ich území;
- e) V súvislosti s pôžičkami SRB z EMS alebo od akéhokoľvek iného veriteľa neexistuje žiadny prípad prebiehajúceho zlyhania alebo SRB v súvislosti s akýmkoľvek takýmto prebiehajúcim prípadom zlyhania predložila plán nápravy, ktorý správna rada považuje za uspokojivý;
- f) Podmienka ustálenosti právneho rámca pre riešenie krízových situácií bánk vymedzená v článku 18a ods. 9 tejto zmluvy je splnená, ako určila rada guvernérov v súlade s článkom 18a ods. 1 a 8 tejto zmluvy; a
- g) Osobitný program riešenia krízových situácií je v úplnom súlade s právom Európskej únie a nadobudol účinnosť v súlade s právom Európskej únie.“

ČLÁNOK 2

Uloženie

Táto pozmeňujúca dohoda sa uloží na Generálnom sekretariáte Rady Európskej únie (ďalej len „depozitár“), ktorý poskytne všetkým signatárom overené kópie tejto zmluvy.

ČLÁNOK 3

Konsolidácia

Depozitár vytvorí konsolidovanú verziu Zmluvy, ktorou sa zriaďuje európsky mechanizmus pre stabilitu, a poskytne ju všetkým signatárom.

ČLÁNOK 4

Ratifikácia, schválenie alebo prijatie

1. Táto pozmeňujúca dohoda podlieha ratifikácii, schváleniu alebo prijatiu zo strany signatárov. Ratifikačné listiny, listiny o schválení alebo o prijatí sa uložia u depozitára.
2. Depozitár oznámi ostatným signatárom každé uloženie a jeho dátum.

ČLÁNOK 5

Nadobudnutie platnosti a pristúpenie

1. Táto pozmeňujúca dohoda nadobúda platnosť dňom, keď budú ratifikačné listiny, listiny o schválení alebo o prijatí uložené všetkými signatármi.

2. Pred nadobudnutím platnosti je táto pozmeňujúca dohoda otvorená pristúpeniu členských štátov Európskej únie pristupujúcich k Zmluve, ktorou sa zriaďuje európsky mechanizmus pre stabilitu, v súlade s článkami 2 a 44 uvedenej zmluvy.

Články 2 a 44 Zmluvy, ktorou sa zriaďuje európsky mechanizmus pre stabilitu, sa uplatňujú aj na pristúpenie k tejto pozmeňujúcej dohode.

Pristupujúci členský štát je povinný predložiť žiadosť o pristúpenie k tejto pozmeňujúcej dohode súčasne so žiadosťou o pristúpenie k Zmluve, ktorou sa zriaďuje európsky mechanizmus pre stabilitu. Schválenie žiadosti radou guvernérov podľa článku 44 Zmluvy, ktorou sa zriaďuje európsky mechanizmus pre stabilitu, nadobúda účinnosť súčasným uložením listín o pristúpení tak k Zmluve, ktorou sa zriaďuje európsky mechanizmus pre stabilitu, ako aj k tejto pozmeňujúcej dohode.

Vyhotovené v jedinom pôvodnom vyhotovení, ktorého anglické, estónske, fínske, francúzske, grécke, holandské, írske, litovské, lotyšské, maltské, nemecké, portugalské, slovenské, slovinské, španielske, švédske a talianske znenia sú rovnako autentické.